



15282/14

(OR. en)

PRESSE 581
PR CO 56

LEHDISTÖTIEDOTE

Neuvoston 3344. istunto

Maatalous ja kalastus

Bryssel, 10. marraskuuta 2014

Puheenjohtaja **Maurizio MARTINA**
Maa- ja metsätalous- sekä elintarvikeministeri

LEHDISTÖ

Neuvoston istunnon tärkeimmät tulokset

Kalastus

Neuvosto pääsi poliittiseen yhteisymmärrykseen **syvänmeren kantoja koskevista kalastusmahdollisuuksista vuosiksi 2015 ja 2016**. Hiljattain uudistetun yhteisen kalastuspolitiikan (YKP) mukaan tiettyjä kalakantoja koskevissa enimmäismäärissä, jotka voidaan kalastaa, on otettava huomioon saatavilla olevat tieteelliset lausunnot ja kestävä enimmäistuotto.

Neuvoston puheenjohtaja Maurizio Martina totesi seuraavaa: "Olen tyytyväinen tänään saavutettuun poliittiseen yhteisymmärrykseen, joka merkitsee edistysaskelta uuden YKP:n täytäntöönpanossa. Puheenjohtajavaltion yhteisymmärryksessä komission kanssa ehdottamalla kompromissitekstillä pyritään lisäämään kalakantojen ja varsinkin erityisen uhattuina olevien lajien suojelua."

Maatalous

Neuvosto keskusteli **Euroopan maatalouden tukirahaston (maataloustukirahasto) rahoituksesta**. EU:n vuoden 2015 talousarvioesitystä koskevassa komission oikaisukirjelmässä ehdotetaan yhteisen maatalouspolitiikan (YMP) määrärahojen leikkaamista. Suurin osa jäsenvaltioista ilmaisi olevansa huolissaan ehdotuksen seurauksista, sillä se saattaa käynnistää vuoden 2015 kriisivarauksen käytön ja johtaa suorien tukien vähentämiseen.

"Valtaosa jäsenvaltioista katsoo, että komission ehdotus ei vastaa maatalousalan tarpeita. Ne korostavat, että alaan kohdistuu jo nyt paineita Venäjän asettaman tuontikiellon vaikutusten vuoksi. Maatalous- ja kalastusneuvoston puheenjohtajan ominaisuudessa aion lähettää Ecofin-neuvoston puheenjohtajalle kirjeen, jossa ilmoitetaan maatalousministerien ottama kanta Euroopan parlamentin kanssa käynnissä olevan sovittelumenettelyn yhteydessä", ministeri Martina totesi.

Nuorten maatalousyrittäjien osalta neuvoston puheenjohtaja totesi seuraavaa: "Alustavasti kollegani kannattivat laajasti asiakirjaa, jonka esitimme nuoria maatalousyrittäjiä koskevien EU:n toimintapolitiikkojen vahvistamiseksi, ja erityisesti ehdotusta, jonka mukaan lainansaannin, maan hankinnan ja osaamisen hankkimisen esteet olisi poistettava. Nämä toimenpiteet ovat olennaisia nuorten maatalousyrittäjien työn tukemiseksi ja Euroopan maatalouden tulevaisuuden varmistamiseksi. Olen tyytyväinen, että muut jäsenvaltiot ovat ymmärtäneet, että nuorisotyöttömyyteen on puututtava kiireellisin ja poikkeuksellisin toimenpitein."

Muut asiat

Neuvosto vahvisti ilman keskustelua uusia sääntöjä, joilla on tarkoitus helpottaa **vahingonkorvauskanteiden nostamista kilpailuoikeuden rikkomisen yhteydessä**. Neuvosto hyväksyi myös asetuksen, jonka tavoitteena on **parantaa markkinoiden avoimuutta piensijoittajien kannalta**.

SISÄLLYSLUETTELO¹

OSALLISTUJAT	5
---------------------------	----------

ASIAT, JOISTA KÄYTIIN KESKUSTELUA

KALASTUS.....	7
Syvänmeren kantoja koskevat kalastusmahdollisuudet vuosina 2015 ja 2016.....	7
MAATALOUS	11
Euroopan maatalouden tukirahaston rahoitus	11
Kyproksen verovapautus maataloudessa käytettävälle moottoripolttoaineelle	12
MUUT ASIAT	13
– Nuoret maatalousyrittäjät	13
– Luonnonmukaista tuotantoa koskeva lausuma	13
– Venäjän tuontikielto persikoille ja nektariineille.....	14
– ICANN-verkkotunnukset	14
– Hunajamehiläisen suojele Euroopassa	15
– Maissin juurimadon torjuntatoimet	15

MUUT HYVÄKSYTYT ASIAT

KALASTUS

– Itämeren kalastusmahdollisuudet vuonna 2015.....	16
--	----

KILPAILU

– Vahingonkorvauskanteiden nostaminen kilpailuoikeuden rikkomisen yhteydessä.....	16
---	----

TUTKIMUS

– EU ja Färsaaret – tiede- ja teknologiayhteistyötä koskeva sopimus.....	17
--	----

¹

- Jos julkilausumat, päätelmät tai päätöslauselmat ovat neuvoston virallisesti hyväksymiä, se on osoitettu kyseisen kohdan otsikossa ja teksti on lainausmerkeissä.
- Asiakirjoihin, joiden viitenumero on mainittu, voi tutustua neuvoston [www-sivuilla](http://www.consilium.europa.eu) osoitteessa <http://www.consilium.europa.eu>.
- Säädökset, joihin liittyy neuvoston pöytäkirjaan merkittäviä julkistettuja lausumia, on merkitty tähdellä. Lausumat ovat saatavissa neuvoston [www-sivuilta](http://www-consilium.europa.eu) tai lehdistöpalvelusta.

TYÖLLISYYS

- Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotto Kreikan ja Irlannin hyväksi 17

LIIKENNE

- Kansainvälinen merenkulkujärjestö – EU:n kanta..... 18

TALOUS- JA RAHOITUSASIAT

- Sijoitustuotteita koskevat avoimuussäännöt..... 18

KAUPPAPOLITIIKKA

- Korean tasavalta – vapaakauppasopimus – Kroatia 19

OIKEUS- JA SISÄASIAT

- Moldovan ja Europolin välinen yhteistyö 19

KEHITYSYHTEISTYÖ

- Rahoitusosuudet Euroopan kehitysrahastoon 19

SOSIAALIPOLITIIKKA

- EU ja Sveitsi: sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittaminen 19

OSALLISTUJAT

Belgia:

Joke SCHAUVLIEGE
René COLLIN

Willy BORSUS

Flanderin ympäristö-, luonto- ja maatalousministeri
Maataloudesta, luonnosta, maaseudusta, matkailusta ja
urheiluinfrastruktuurista vastaava ministeri
Itsenäisten ammatinharjoittajien, vapaiden ammattien,
pk-yritysten, maatalousasioiden ja sosiaalisen integraation
ministeri

Bulgaria:

Petia VASSILEVA

Pysyvän edustajan sijainen

Tšekki:

Marian JUREČKA

Maatalousministeri

Tanska:

Ole TOFT

Pysyvän edustajan sijainen

Saksa:

Christian SCHMIDT

Elintarvike- ja maatalousministeri

Viro:

Ivari PADAR
Clyde KULL

Maatalousministeri
Pysyvän edustajan sijainen

Irlanti:

Simon COVENEY

Maatalous-, elintarvike- ja meriministeri

Kreikka:

Georgios KARASMANIS

Maaseudun kehittämisen ja elintarvikealan ministeri

Espanja:

Isabel GARCÍA TEJERINA

Maatalous-, elintarvike- ja ympäristöministeri

Ranska:

Stéphane LE FOLL

Maatalous-, elintarvike- ja metsätalousministeri –
hallituksen tiedottaja
Valtiosihteeri, vastuualueena liikenne, meriasiat ja
kalastus

Alain VIDALIES

Kroatia:

Goran ŠTEFANIĆ

Pysyvän edustajan sijainen

Italia:

Maurizio MARTINA

Maa- ja metsätalous- sekä elintarvikeministeri

Kypros:

Nicos KOUYIALIS

Maatalous-, luonnonvara- ja ympäristöministeri

Latvia:

Juris ŠTĀLMEISTARS

Pysyvän edustajan sijainen

Liettua:

Virginija BALTRAITIENĖ

Maatalousministeri

Luxemburg:

Fernand ETGEN

Maatalous-, viininviljely- ja kuluttajansuojaministeri,
parlamenttisuhteiden ministeri

Unkari:

Márton BITAY
Olivér VÁRHELYI

Valtiosihteeri, maatalousministeriö
Pysyvän edustajan sijainen

Malta:

Roderick GALDES

Parlamentaarinen valtiosihteeri kestävän kehityksen,
ympäristön ja ilmastonmuutoksen ministeriössä,
vastuualueena maatalous, kalastus ja eläinten oikeudet

Alankomaat:

Sharon DIJKSMA

Valtiosihteeri talousministeriössä

Itävalta:

Andrä RUPPRECHTER

Maa- ja metsätalous-, ympäristö- ja vesihuoltoministeri

Puola:

Marek SAWICKI

Maatalous- ja maaseudun kehittämisen ministeri

Portugali:

José DIOGO ALBUQUERQUE

Manuel PINTO DE ABREU

Valtiosihteeri, maatalous

Valtiosihteeri, meriasiat

Romania:

Daniel BOTĂNOIU

Valtiosihteeri, maatalous- ja maaseudun kehittämisen ministeriö

Slovenia:

Dejan ŽIDAN

Varapääministeri ja maatalous-, metsätalous- ja elintarvikeministeri

Slovakia:

Eubomir JAHNÁTEK

Maatalous- ja maaseudun kehittämisen ministeri

Suomi:

Petteri ORPO

Maa- ja metsätalousministeri

Ruotsi:

Sven-Erik BUCHT

Maaseutuministeri

Yhdistynyt kuningaskunta:

Rupert MAULEY

Parlamentaarinen valtiosihteeri ympäristö-, elintarvike- ja maaseutuministeriössä, vastuualueena luonnonympäristö ja tiede

Richard LOCHHEAD

Kabinettiministeri, vastuualueena maaseutu ja ympäristö

Komissio:

Phil HOGAN

Jäsen

Karmenu VELLA

Jäsen

Vytienis ANDRIUKAITIS

Jäsen

ASIAT, JOISTA KÄYTIIN KESKUSTELUA

KALASTUS

Syvänmeren kantoja koskevat kalastusmahdollisuudet vuosina 2015 ja 2016

Ministerit pääsivät poliittiseen yhteisymmärrykseen tiettyjä syvänmeren kantoja koskevista kalastusmahdollisuuksista vuosiksi 2015 ja 2016 ([13852/14](#)). Asiasta sovittiin puheenjohtajavaltion yhteisymmärryksessä komission kanssa laatiman kompromissiehdotuksen pohjalta.

Neuvosto antaa tämän asetuksen jossakin tulevista istunnoistaan sen jälkeen, kun lingvistijuristit ovat viimeistelleet tekstin. Asetusta sovelletaan 1. tammikuuta 2015 alkaen. Syvänmeren lajien suurimmat sallitut saaliit (TACit) ja kiintiöt on vahvistettu vuodesta 2003 lähtien EU:n tasolla kahden vuoden välein.

Perussopimuksen 43 artiklan 3 kohdan mukaisesti neuvoston odotetaan hyväksyvän komission ehdotuksesta toimenpiteet, jotka liittyvät syvänmeren kantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamiseen ja jakamiseen.

Poliittinen yhteisymmärrys koskee tiettyjä syvänmeren kalakantoja, joihin kuuluvat tietyt syvänmerenhait, mustahuotrakala (*Aphanopus carbo*), lestikala (*Coryphaenoides rupestris*) ja jäälestikala (*Macrourus berglax*), limapää (*Beryx spp.*), pilkkupagelli (*Pagellus bogaraveo*) ja suomuturska (*Phycis blennoides*).

Tärkeimmille syvänmerenlajeille sovitut TACit esitetään taulukoissa 1 ja 2.

Taulukko 1

Lajin yleisnimi	Lajin latinankielinen nimi	ICES-kalastusalue	EU:n TACit vuonna 2014 (tonneina)	Komission ehdotus: EU:n TACit vuodeksi 2015 (tonneina)	Neuvoston päätös: EU:n TACit vuodeksi 2015 (tonneina) (1)	Vuosien 2014 ja 2015 välinen muutos KOM:n ehdotuksessa (tavoite-%)	Vuosien 2014 ja 2015 välinen ero neuvoston yhteisymmärryksessä (%)	Komission ehdotus: EU:n TACit vuodeksi 2016 (tonneina)	Neuvoston päätös: EU:n TACit vuonna 2016 (tonneina) (1)	Vuosien 2015 ja 2016 välinen muutos KOM:n ehdotuksessa (tavoite-%)	Vuosien 2015 ja 2016 välinen ero neuvoston yhteisymmärryksessä (%)
Tiettyjen syvänmeren kalojen TACit ja kiintiöt vuosiksi 2015 ja 2016: neuvoston päätös ja komission alkuperäinen ehdotus											
Syvänmerenhait		V, VI, VII, VIII ja IX (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	0	0					0		
Syvänmerenhait		X (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	0	0					0		
Syvänmerenhait		XII (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	0	0					0		
Mustahuotrakala	<i>Aphanopus carbo</i>	I, II, III ja IV (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	9	9	9	0 %	0 %	9	9	0 %	0 %
Mustahuotrakala	<i>Aphanopus carbo</i>	V, VI, VII ja XII (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	3966	3173	3649	-20 %	-8 %	2538	3357	-20 %	-8 %
Mustahuotrakala	<i>Aphanopus carbo</i>	VIII, IX ja X (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	3700	3200	3700	-14 %	0 %	2768	3700	-14 %	0 %
Mustahuotrakala	<i>Aphanopus carbo</i>	CECAF 34.1.2 (EU:n vedet ja kansainväliset vedet) - Madeira	3490	2792	3141	-20 %	-10 %	2234	2827	-20 %	-10 %
Limapää	<i>Beryx spp</i>	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ja XIV (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	296	280	296	-5 %	0 %	280	296	0 %	0 %
Lestikala	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	I, II ja IV (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	13	13	13	0 %	0 %	13	13	0 %	0 %
Lestikala	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	III (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	544	435	435	-20 %	-20 %	348	348	-20 %	-20 %
Lestikala (2)	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Vb, VI, VII (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	4297	3794	3794	-12 %	-12 %	3858	3858	2 %	2 %

Lajin yleisnimi	Lajin latinankielinen nimi	ICES-kalastusalue	EU:n TACit vuonna 2014 (tonneina)	Komission ehdotus: EU:n TACit vuodeksi 2015 (tonneina)	Neuvoston päätös: EU:n TACit vuonna 2015 (tonneina) (1)	Vuosien 2014 ja 2015 välinen muutos KOM:n ehdotuksessa (tavoite-%)	Vuosien 2014 ja 2015 välinen ero neuvoston yhteisymmärryksessä (%)	Komission ehdotus: EU:n TACit vuodeksi 2016 (tonneina)	Neuvoston päätös: EU:n TACit vuonna 2016 (tonneina) (1)	Vuosien 2015 ja 2016 välinen muutos KOM:n ehdotuksessa (tavoite-%)	Vuosien 2015 ja 2016 välinen ero neuvoston yhteisymmärryksessä (%)
Tiettyjen syvänmeren kalojen TACit ja kiintiöt vuosiksi 2015 ja 2016: neuvoston päätös ja komission alkuperäinen ehdotus											
Lestikala (2)	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	VIII, IX, X, XII ja XIV (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	3223	2578	2901	-20 %	-10 %	2062	2611	-20 %	-10 %
Keltaroussi	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	VI (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	0	0	0			0	0		
Keltaroussi	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	VII (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	0	0	0			0	0		
Keltaroussi	<i>Hoplostethus atlanticus</i>	I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII, XIV (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	0	0	0			0	0		
Pilkkupagelli	<i>Pagellus bogaraveo</i>	VI, VII ja VIII (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	178	143	169	-20 %	-5 %	114	160	-20 %	-5 %
Pilkkupagelli	<i>Pagellus bogaraveo</i>	IX (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	780	300	374	-62 %	-52 %	115	183	-62 %	-51 %
Pilkkupagelli	<i>Pagellus bogaraveo</i>	X (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	920	610	690	-34 %	-25 %	400	517	-34 %	-25 %
Suomuturska	<i>Phycis blennoides</i>	I, II, III ja IV (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	31	34	37	10 %	20 %	34	37	0 %	0 %
Suomuturska	<i>Phycis blennoides</i>	V, VI ja VII (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	2028	2239	2434	10 %	20 %	2239	2434	0 %	0 %
Suomuturska	<i>Phycis blennoides</i>	VIII ja IX (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	267	295	320	10 %	20 %	295 %	320 %	0 %	0 %
Suomuturska	<i>Phycis blennoides</i>	X ja XII (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	54	60	65	10 %	20 %	60	65	0 %	0 %

(1) tonneina laskettuja määriä voidaan myöhemmin hieman mukauttaa

(2) Näihin lestikalakantoihin lasketaan lisäksi taulukon 2 mukaiset jäälestikalalle vahvistetut määrät.

Taulukko 2

Lajin yleisnimi	Lajin latinankielinen nimi	ICES-kalastusalue	Komission ehdotus: EU:n TACit vuodeksi 2015 (tonneina)	Neuvoston päätös: EU:n TACit vuonna 2015 (tonneina)	Komission ehdotus: EU:n TACit vuodeksi 2016 (tonneina)	Neuvoston päätös: EU:n TACit vuonna 2016 (tonneina) (1)	Vuosien 2015 ja 2016 välinen ero neuvoston yhteisymmärryksessä (%)
Jäälestikala	<i>Macrourus berglax</i>	Vb, VI, VII (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	216	216	220	220	2 %
Jäälestikala	<i>Macrourus berglax</i>	VIII, IX, X, XII ja XIV (EU:n vedet ja kansainväliset vedet)	743	743	669	669	-10 %

MAATALOUS**Euroopan maatalouden tukirahaston rahoitus**

Ministerit keskustelivat Euroopan maatalouden tukirahaston (maaloustukirahasto) rahoituksesta EU:n vuoden 2015 talousarvioesitystä koskevan komission oikaisukirjelmän nro 1 yhteydessä.

Useimmat heistä olivat hyvin huolissaan seurauksista, joita tästä päätöksestä voi aiheutua maataloudelle, ja 22 jäsenvaltiota allekirjoitti yhteisen lausuman, jossa korostettiin niiden suhtautuvan oikaisukirjelmään varauksellisesti. Maatalous- ja kalastusneuvoston puheenjohtaja välittää nämä huolenaiheet kirjeessä, jonka hän toimittaa talous- ja rahoitusasioiden neuvoston puheenjohtajalle yhdessä yhteisen lausuman kanssa.

Maaloustukirahastosta rahoitetaan lähinnä maatalousyrittäjille maksettavia suoria tukia ja maatalousmarkkinoita sääteleviä tai tukevia toimenpiteitä, jotka ovat yhteisen maatalouspolitiikan (YMP) pääasialliset välineet. YMP:n uudistuksen myötä maaloustukirahastoon on perustettu uusi kriisivaraus, jonka tarkoituksena on varmistaa rahoitusvarat maatalousalaan vaikuttavissa kriiseissä. Tämän kriisivarauksen käyttö merkitsisi suorien tukien vähennyksiä, ja käyttämättä jääneet määrät palautettaisiin maatalousyrittäjille seuraavina varainhoitovuosina.

Vuotta 2015 koskevalla oikaisukirjelmällä nro 1 ([14401/14](#)) päivitetään komission vuodeksi 2015 ehdottamaa talousarvioesitystä erityisesti maatalousmenojen osalta siten, että maksusitoumusten kokonaismäärää vähennetään 448,5 miljoonalla eurolla ja otsakkeesta 2 (Kestävä kasvu: luonnonvarat) otetaan käyttöön maksumäärärahoja 397 miljoonaa euroa muiden otsakkeiden tarpeisiin vastaamiseksi. Otsakkeen 2 määrärahasupistuksia kompensoidaan lisätuloilla, joita saadaan erityisesti maidon lisämaksulla (joka maksetaan, kun jäsenvaltion tuottajat ovat ylittäneet maitokiintiöt). Lisäksi 344,3 miljoonaa euroa maatalouden kriisivarauksen 433 miljoonasta eurosta käytetään kiireellisiin markkinatoimenpiteisiin vastauksena Venäjän asettamalle elintarvikkeiden tuontikiellolle.

Kyproksen verovapautus maataloudessa käytettävälle moottoripolttoaineelle

Kyproksen valtuuskunnan pyynnöstä kohdasta, joka koskee Kyproksen maatalousyrittäjille maataloudessa käytettävän moottoripolttoaineen verovapautuksen muodossa myöntämää valtiontukea, keskustellaan seuraavassa maatalous- ja kalastusneuvoston istunnossa ([13778/14](#)).

MUUT ASIAT**– Nuoret maatalousyrittäjät**

Puheenjohtajavaltio tiedotti neuvostolle vaikeuksista, joita nuoret maanviljelijät olivat uuden YMP:n puitteissa kohdanneet, erityisesti luotonsaannissa, maanhankinnassa sekä tietojen ja parhaiden käytäntöjen vaihdossa ([15127/14](#)).

Näiden esteiden voittamiseksi puheenjohtajavaltio laati ilmoituksen, jossa se esitteli mahdollisia keinoja edellä mainittujen esteiden poistamiseksi. Mahdollisia lisätoimia voisivat olla parempien mahdollisuuksien tarjoaminen rahoituksen ja lainan saantiin Euroopan investointipankin kautta, valtiontukisääntöjen parantaminen maanhankinnan helpottamiseksi sekä tietojen ja käytäntöjen vaihdon helpottaminen Erasmus-kaltaisen Euroopan-laajuisen hankkeen avulla.

Jäsenvaltiot olivat yleisesti ottaen tyytyväisiä puheenjohtajavaltion aloitteeseen, jota olisi jatkossa helppo kehittää edelleen.

– Luonnonmukaista tuotantoa koskeva lausuma

Slovakian valtuuskunta tiedotti neuvostolle Tšekin, Unkarin, Puolan, Slovakian, Bulgarian, Romanian ja Slovenian maatalousministerien yhteisestä lausumasta, joka koski ehdotusta luonnonmukaisesta tuotannosta ja luonnonmukaisten tuotteiden merkinnöistä annettavaksi asetukseksi ([7956/14](#) + [7956/14 ADD1](#)).

Monet jäsenvaltiot olivat samaa mieltä joistakin kyseisten maiden yhteisessä lausumassa esitetyistä huolenaiheista.

Lausumassa korostetaan kyseisten jäsenvaltioiden olevan huolissaan muutoksista, joita ehdotetusta asetuksesta voi aiheutua ja jotka saattavat viime kädessä vaikeuttaa luonnonmukaista tuotantoa. Erityisesti tuotiin esiin seuraavat seikat:

- luonnonmukaisen tuotannon valvonnassa on säilytettävä prosessilähtöinen lähestymistapa;
- on säilytettävä osa poikkeuksista, kuten mahdollisuus käyttää luonnonmukaisessa tuotannossa muita kuin luonnonmukaisia siemeniä;
- on säilytettävä mahdollisuus siihen, että samalla tilalla harjoitetaan sekä luonnonmukaista että ei-luonnonmukaista tuotantoa;
- on vähennettävä asetusehdotuksen mukaista delegoitujen säädösten lukumäärää ja sisällytettävä enemmän säännöksiä itse perussäädökseen.
- ***Venäjän tuontikielto persikoille ja nektariineille***

Kreikan valtuuskunnan pyynnöstä neuvosto tarkasteli mahdollisuutta ottaa käyttöön uusia kohdennettuja toimenpiteitä, joilla tuetaan Venäjän asettamasta EU:n maataloustuotteiden tuontikiellosta kärsineitä persikka- ja nektariinialaa ([12792/14](#)).

Kreikka katsoi, että persikoiden ja nektariinien osalta alun perin vahvistetut kiireelliset markkinatoimenpiteet ja myöhemmin tämän vuoden elokuussa hyväksytyt lisätoimenpiteet muille hedelmille ja vihanneksille eivät riitä lieventämään tuottajille Venäjän tuontikiellosta aiheutuvia vakavia seurauksia.

Komissio muistutti reagoineensa nopeasti Venäjän asettamaan tuontikieltoon sekä nykyisiin budjettivaikeuksiin ja totesi, että persikan- ja nektariininviljelyn tilanne Kreikassa ei ole peruste kreikkalaisille tuottajille maksettaville erityisille korvauksille myöskään siksi, että samanlaisia huolia on useissa jäsenvaltioissa.

– ***ICANN-verkkotunnukset***

Puheenjohtajavaltio pyysi komissiota kertomaan neuvostolle käynnissä olevasta uudesta ICANN-ohjelmasta (*Internet Corporation for Assigned Names and Numbers*, Internet-osoitteita ja verkkotunnuksia hallinnoiva järjestö), jonka mukaisesti myönnetään yleisiä aluetunnuksia, kuten ".wine" ja ".vin". Ohjelmassa käsitellään eräitä teollis- ja tekijänoikeuksiin ja maantieteellisiin merkintöihin liittyviä keskeisiä näkökohtia ([15191/14](#)).

Komissio vahvisti seuraavansa tiiviisti tilannetta, jotta eurooppalaiselle maataloustuotannolle, erityisesti viinimarkkinoille mahdollisesti aiheutuvat kielteiset vaikutukset voitaisiin välttää ja että se toteuttaisi kaikki mahdolliset toimet taatakseen EU:n maantieteellisten merkintöjen suojan.

– ***Hunajamehiläisen suojele Euroopassa***

Slovenian valtuuskunta tiedotti ministereille Mariborissa Sloveniassa 22. elokuuta 2014 aiheesta "Hunajamehiläisen suojele Euroopassa" järjestetyn ministerikokouksen tuloksista ([14966/14](#)).

Kokouksen osallistujat keskustelivat hunajamehiläisten ja mehiläishoidon merkityksestä, hunajamehiläiskuolemia aiheuttavista riskitekijöistä ja ehdotuksista hunajamehiläisten suojelemiseksi.

Komissio painotti olevansa sitoutunut varmistamaan hunajamehiläisten terveyden: on esimerkiksi päätetty toimenpiteistä torjunta-aineiden käytön keskeyttämiseksi erään tieteellisen arvion perusteella, joka osoitti, että nämä aineet saattavat vaikuttaa mehiläisiin.

– ***Maissin juurimadon torjuntatoimet***

Itävallan ja Unkarin valtuuskunnat tiedottivat neuvostolle maissin juurimadon hävittämiseen tähtäävistä torjuntatoimenpiteistä.

Koska maissin juurimatoa esiintyy yhä laajemmin, Itävalta ja Unkari toivoivat kyseistä tuholaista koskevan tutkimusten tehostamista. Useat jäsenvaltiot kannattivat näiden maiden pyyntöä, joka koski nopeampia ja yhdenmukaisempia menettelyjä soveltuvien kasvinsuojeluaineiden hyväksymiseksi maissin juurimadosta kärsivissä jäsenvaltioissa.

Komissio pani merkille tämän tuholaisen leviämisestä aiheutuvien satovahinkojen lisääntymisen ja korosti, että nykyisissä kasvinsuojeluaineita koskevissa sääntelypuitteissa pitäisi sääntöjen yhdenmukaistamisen olla paremmin toteutettavissa.

MUUT HYVÄKSYTYT ASIAT**KALASTUS****Itämeren kalastusmahdollisuudet vuonna 2015**

Neuvosto antoi asetuksen eräiden kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta Itämerellä vuodeksi 2015 ([14539/14](#)).

Tästä asetuksesta päästiin poliittiseen yhteisymmärrykseen maatalous- ja kalastusneuvoston istunnossa lokakuussa (14199/14). Asetuksella vahvistetaan vuodeksi 2015 tiettyjä kalakantoja koskevat enimmäismäärät, jotka voidaan kalastaa Itämerestä (suurimmat sallitut saaliit eli TACit ja kiintiöt), sekä Itämeren turskakantojen pyyntiponnistusrajoitukset (merelläolopäivien vähentämiseen perustuvat kalastustoiminnan rajoitukset). Näiden toimenpiteidenlaadinnassa on otettu huomioon saatavilla olevat tieteelliset lausunnot sekä erityisesti kansainvälisen merentutkimusneuvoston ICESin ja tieteellis-teknis-taloudellisen kalastuskomitean STECFin laatimat kertomukset. Lisäksi otettiin huomioon uudistetussa yhteisessä kalastuspolitiikassa käyttöön otetut säännökset, kuten purkamisvelvoite.

Lissabonin sopimuksen 43 artiklan 3 kohdan mukaisesti neuvoston tehtävänä on hyväksyä kalastusmahdollisuuksien vahvistamiseen ja jakamiseen liittyvät toimenpiteet yhteisen kalastuspolitiikan puitteissa. Euroopan parlamentin osallistumista ja talous- ja sosiaalikomitean lausuntoa ei sen vuoksi edellytetä tämän lajin osalta.

KILPAILU**Vahingonkorvauskanteiden nostaminen kilpailuoikeuden rikkomisen yhteydessä**

Neuvosto hyväksyi uusia EU:n laajuisia sääntöjä, joilla on tarkoitus helpottaa vahingonkorvauskanteiden nostamista kilpailuoikeuden rikkomisen yhteydessä.

Uudella direktiivillä yhdenmukaistetaan kilpailuoikeuden rikkomisesta johtuvia vahingonkorvauskanteita koskevat säännöt ja varmistetaan niiden tosiasiallinen täytäntöönpano EU:ssa. Näin ollen ne, joille on koitunut vahinkoa kartelleista, saavat täydet korvaukset niin varsinaisesta vahingosta kuin saamatta jääneistä voitoistakin.

Lisätietoja lehdistötiedotteessa [15143/14](#).

TUTKIMUS**EU ja Färsaaret – tiede- ja teknologiayhteistyötä koskeva sopimus**

Neuvosto hyväksyi Färsaarten kanssa tehdyn tieteellistä ja teknologista yhteistyötä koskevan sopimuksen allekirjoittamisen ja väliaikaisen soveltamisen. Tämän sopimuksen nojalla Färsaaret assosioituu EU:n tutkimuksen ja innovoinnin puiteohjelmaan "Horisontti 2020" (2014–2020) ([14014/14](#)).

Sopimusta sovelletaan taannehtivasti 1. päivästä tammikuuta 2014, kunnes sen tekemistä varten tarvittavat menettelyt on saatettu päätökseen.

TYÖLLISYYS**Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotto Kreikan ja Irlannin hyväksi**

Neuvosto antoi kaksi päätöstä, joilla otetaan käyttöön yhteensä 8,79 miljoonaa euroa Euroopan globalisaatiorahaston varoja irtisanottujen työntekijöiden tukemiseksi Kreikassa ja Irlannissa.

Tuosta määrästä 7,29 miljoonalla eurolla tuetaan erään kreikkalaisen vähittäiskaupan alalla toimivan yrityksen 761:tä työntekijää, jotka on irtisanottu pitkäaikaisen rahoitus- ja talouskriisin johdosta. Lisäksi Euroopan globalisaatiorahastosta maksetaan 1,50 miljoonaa euroa erään koruja valmistavan irlantilaisen yrityksen irtisanottujen 171 työntekijän tukemiseksi.

Euroopan globalisaatiorahasto auttaa työntekijöitä työllistymään uudelleen tai hankkimaan uusia taitoja tilanteessa, jossa he ovat menettäneet työpaikkansa maailmankaupan rakenteissa tapahtuneiden muutosten takia, esimerkiksi silloin, kun suuri yritys lakkautetaan tai tehdas siirretään EU:n ulkopuolelle, tai kun heidät irtisanotaan maailmanlaajuisen talous- ja rahoituskriisin seurauksena. Euroopan globalisaatiorahastosta yhteisrahoitetaan esimerkiksi työnhakuneuvontaa, ammatinvalintapalveluja, räätälöityä koulutusta ja uudelleen koulutusta, mentorointia ja yrittäjyyden tukemista. Rahastosta tarjotaan myös kertaluonteista ja ajallisesti rajoitettua yksilöllistä tukea, kuten työnhakuavustuksia, liikkuvuusavustuksia tai avustuksia henkilöille, jotka osallistuvat elinikäiseen oppimiseen ja koulutustoimiin.

LIIKENNE**Kansainvälinen merenkulkujärjestö – EU:n kanta**

Neuvosto antoi päätöksen Kansainvälisessä merenkulkujärjestössä meriturvallisuuskomitean 94. istunnossa esitettävästä EU:n kannasta ([14555/14](#)). Kanta koskee vuoden 2011 laajennettuun katsastusohjelmaan (ESP) tehtäviä muutoksia, jotka on määrä hyväksyä Lontoossa 17.–21. marraskuuta pidettävässä komitean istunnossa ja jotka vaikuttavat suoraan tai välillisesti tämänhetkiseen EU:n lainsäädäntöön.

Muutosten tarkoituksena on saattaa ESP-säännöstö Kansainvälisen luokituslaitosten järjestön käytäntöjen mukaiseksi ja sallia tietyin edellytyksen aluksen miehistön suorittama hydrostaattinen lastisäiliöiden testaus aluksen päällikön johdolla sen sijaan, että edellytetään tällaisen testauksen asiantuntijan läsnäoloa.

TALOUS- JA RAHOITUSASIAT**Sijoitustuotteita koskevat avoimuussäännöt**

Neuvosto antoi asetuksen, jolla pyritään lisäämään markkinoiden avoimuutta piensijoittajien kannalta ([14679/14](#) + [PE-CONS 91/14](#)).

Asetus on osa toimenpidepakettia, jolla pyritään lisäämään kuluttajien luottamusta rahoitusmarkkinoihin. Sen tavoitteena on varmistaa, että piensijoittajat saavat aina tietoon perustuvien päätösten tekemiseen tarvitsemansa tiedot.

Asetus koskee vähittäismarkkinoille tarkoitettuja paketoituja ja vakuutusmuotoisia sijoitustuotteita (PRIIP-tuotteet), erityisesti sijoitusrahastoja, strukturoituja talletuksia ja sijoituspiirteitä sisältäviä henkivakuutus sopimuksia. Siinä vaaditaan, että PRIIP-tuotteista on laadittava avaintietoasiakirjat, ja vahvistetaan avaintietoasiakirjojen muotoa ja sisältöä sekä niiden toimittamista piensijoittajille koskevat yhdenmukaiset säännöt.

Asetus hyväksyttiin sen jälkeen, kun siitä oli päästy yhteisymmärrykseen Euroopan parlamentin kanssa ensimmäisessä käsittelyssä.

Lisätietoja lehdistötiedotteessa (englanniksi): [15259/14](#).

KAUPPAPOLITIikka**Korean tasavalta – vapaakauppasopimus – Kroatia**

Neuvosto antoi päätöksen, joka koskee Kroatian EU:hun liittymisen huomioon ottamiseksi EU:n ja Korean väliseen vapaakauppasopimukseen liitettävän lisäpöytäkirjan tekemistä EU:n ja sen jäsenvaltioiden puolesta ([14972/14](#) + [6035/14](#) + [6037/14](#)).

OIKEUS- JA SISÄASIAT**Moldovan ja Europolin välinen yhteistyö**

Neuvosto hyväksyi sopimuksen operatiivisesta ja strategisesta yhteistyöstä Moldovan tasavallan ja Euroopan poliisiviraston (Europol) välillä ([14129/14](#)). Sopimuksen tavoitteena on tukea jäsenvaltioita ja Moldovaa järjestäytyneen rikollisuuden, terrorismin ja muiden kansainvälisen rikollisuuden muotojen ehkäisemisessä ja torjumisessa.

Tietojen vaihdon lisäksi yhteistyöhön voi kuulua yleisiä tilanneselvityksiä, strategisten analyysien tuloksia, tietoja rikostutkimusmenettelyistä ja rikosten ehkäisymenetelmistä, osallistuminen koulutukseen sekä neuvonta ja tuki yksittäisissä rikostutkimustapauksissa.

KEHITYSYHTEISTYÖ**Rahoitusosuudet Euroopan kehitysrahastoon**

Neuvosto hyväksyi jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan kehitysrahastoon (EKR) vuoden 2015 ensimmäisen erän osalta sekä vuonna 2016 suoritettavien rahoitusosuuksien enimmäismäärän.

SOSIAALIPOLITIikka**EU ja Sveitsi: sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittaminen**

Neuvosto antoi päätöksen sekakomiteassa esitettävässä EU:n kannasta, joka koskee sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamista koskevan EU:n ja Sveitsin välisen sopimuksen liitteen II muuttamista ([13888/14](#)).